

国際招聘賞受賞者からの報告

本会では、国際交流・国際協力の促進を目的として、いであ(株)からのご出捐により、水環境国際賞を設けております。この賞には従来からの国際招聘賞と国際活動賞があり、前者は本会年会で研究発表を行う海外在住外国人会員に対して来日費用等の助成を行う制度です。本年度は韓国と中国から各1名を招聘し研究発表を行っていただきました。発表を終えて帰国された受賞者に参加報告を書いていただきましたのでご紹介します。なお、国際招聘賞の募集案内は夏頃に本誌会告に掲載する予定です。

(派遣・招聘委員会)

国際招聘賞を受賞して

Dept. of Environ. Eng., Andong National University, Korea

國立安東大學環境工學科

姜 美 娥 (Meea KANG)

様々な学問の中、私たちの身の回りのことが良く感じられる環境分野に足を入れ19年目を迎えました。現在に至るまでには、たくさんの先輩方にお世話になり、知識とともに経験などを引き継がせてもらいました。そのおかげで、水環境の改善に関する仕事および研究を通じて蓄積されたすべてのものを後輩達に伝え、未来の地球人が“身近の豊かさ”を感じながら生きられる世界のために研究をするべきだという使命感を持つようになりました。

平成7年度、日本と私との縁の歴史が始まり、日本の水環境分野の大先生である眞柄泰基教授から人々の健康安全確保を目標とした水処理技術に関する研究のご指導をいただき、現在では活発な仕事の実となりました。また「身近の宝物」である「水環境」に関する水の重要

性、新技術等について日本の先輩方および同僚と共に勉強し、議論等を交わした思い出があります。

韓国における環境問題は韓国に限らずアジアしいては地球村—グローバル—の環境にまで相互に影響を及ぼし合っています。環境の中で、特に水は海から蒸発し、大気から雨になって私たちの身の回りをめぐるエネルギーになります。このようなエネルギー源は時と共に空間を循環しながら、たった一つの地球村をつくりあげています。

私のような小さな者にとって日本水環境学会からいただいた国際招聘賞は、これからも水環境の前へ一歩出るべき pressure とともにもっと頑張られる元気をくださった present と思っています。たいへんありがとうございます。

Good Communication in Yamaguchi

Div. of Drinking Water Safety, Dept. of Env. Sci. and Eng, Tsinghua Univ.

中国清华大学环境科学与工程系

楊 宏 偉 (Hongwei YANG)

In November 2008, Professor Hu and Professor Jing recommended me to apply the Foreign Researcher Invitation Fund Award. Under their help, I won the award finally and attended the 43rd Annual Meeting of Japan Society on Water Environment held in Yamaguchi from March 16-18, 2009.

During the preparing the paper in the conference and the invitation letter for visa, JSWE gave me a lot of help. And they also help me to arrange the detail travel in Japan during these three days. When I arrived at Yamaguchi in Japan. They received me warmly. They also introduced me in detail about the buildings and the campus of Yamaguchi University where the conference was held, so I felt very relax during these days in Yamaguchi.

In the conference, I gave a presentation on Influence of Particle Size on Fluoride Removal by $\text{La}_2\text{O}_3 \cdot n\text{H}_2\text{O}$. As we know fluoride is an indispensable element for human health, but if the fluoride concentration is high, it may cause a series of diseases. Now, China faced serious problem cause by the fluoride in drinking water

in rural area. So in this presentation we studied the influence factors on fluoride adsorption isotherms and kinetics using $\text{La}_2\text{O}_3 \cdot n\text{H}_2\text{O}$, including the particle size, the pH. During my presentation, there were about 40 members listening. After my presentation, we discussed very heatedly about the kinetics model proposed by our research group. I was deeply impressed by the active attitude of the members.

Now our research group focused on solving the problem of drinking water in rural area in China. The main problems were high fluoride, arsenic drinking water and blackish water in rural area. The adsorption and membrane filtration were the main technologies we studied. I hope that I can communicate our research results with foreign societies and advocate for deeper collaboration with Japan Society on Water Environment.

Finally I'd like to express my heartfelt thanks for the hard work and excellent organization of the conference by the JSWE.